Dua Iftitah

The Opening Supplication of Ramadhan nights, transmitted from Imam al-Mahdi (a.j.) — a grand hymn of God's unity, mercy and power recited each night of the month.

267 lines · 58–60 min · alzair.app/duas/dua-iftitah

1

بسم الله الرحمن الرحيم

In the name of Allah the Beneficent, the Merciful

2

اللهم صلي على محمد وأل محمد

O Allah send Your blessings on Muhammad and the family of Muhammad.

3

اللهم إني افتتح الثناء بحمدك

O Allah, I begin glorifying You with Your Praise

4

وأنت مُسدد للصواب بمنك

You direct towards what is right through Your Grace

5

وأيقنت أنك أنت ارحم الراحمين في موضع العفو والرحمة

I am convinced that You are the most Merciful in matters of forgiveness and mercy

6

واشد المُعاقبين في موضع النكال والنقمة

but most severe in matters of warning and retribution

7

واعظم المُتجبرين في موضع الكبرياء والعظمة

and the most mighty in matters of power and magnificence.

8

اللهم اذنت لي في دُعائك ومسئلتك

O Allah You have allowed me to supplicate to You and ask from You

9

فاسمع يا سميع مدحتي

Then hear my praise O One who hears all

10

واجب يا رحيم دعوتي

and answer my call O Merciful

11

واقل يا غفور عثرتي

and decrease my mistakes O most Forgiving

12

فكم يا الهي من كُربة قد فرجتها

How often, O my God, You have relieved me of troubles

13

وهمُوم قد كشفتها

how many griefs You have dispelled

14

وعثرة قد اقلتها

how many mistakes You have prevented

15

ورحمة قد نشرتها

how many blessings You have spread

16

وحلقة بلاء قد فككتها

and how many series of afflictions You have separated

17

الحمد لله الذي لم يتخذ صاحبة ولا ولداً

All Praise is for Allah who has not taken a wife nor a son

18

ولم يكن له شريك في الملك

who has no partner in His Kingdom

19

ولم يكن له وليّ من الذل

who has no friend to protect Him from humiliation

20

وكبره تكبيراً

so magnify Him with a great Magnificence

21

الحمد لله بجميع محامده كُلها

All Praise is for Allah for all His praiseworthy acts

22

على جميع نعمه كله

for all His favors and blessings

23

الحمد لله لا مُضاد في مُلكه

All Praise is for Allah who has no opposition in His Kingdom

24

ولا منازع له في أمره

nor any challenge to His command

25

الحمد لله الذي لا شريك له في خلقه

All Praise is for Allah who has no partner in creation

26

ولا شبيه له في عظمته

nor anyone like Him in His Greatness

27

الحمد لله الفاشي في الخلق امرُهُ

All Praise is for Allah, His commands operate over His creation

28

وحمده الظاهر بالكرم مجدُه

His Praise is evident through His Generosity

29

الباسط بالجُود يده

whose bestowal stretches out liberally

30

الذي لا تنقُص خزائنه

His treasures never decrease

31

ولا تزيده كثرة العطاء

(rather) the frequency of His Giving increases

32

إلا جُوداً وكرما

His Generosity and Kindness,

33

إنه هو العزيز الوهاب

Surely He is the Mighty, the Bestower.

34

اللهم إني أسئلك قليلا من كثير

O Allah I ask You a little from much

35

مع حاجة بي إليه عظيمة

although I am in great need of it

36

وغناك عنه قديم

while You are eternally needless of it

37

وهو عندي كثير

though it is a lot for me

38

وهو عليك سهل يسير

while it is easy and simple for You.

39

اللهم إن عفوك عن ذنبي

O Allah, indeed Your forgiveness of my sins

40

وتجاوزك عن خطيئتي

and Your overlooking my faults

41

وصفحك عن ظُلمي

Your pardoning my oppression

42

وسترك على قبيح عملي

Your hiding my ugly deeds

43

وحلمك عن كثير جرمي

and Your forbearing my many wrongs

44

عند ما كان من خطاي وعمدي

done intentionally or unintentionally

45

اطمعني في ان اسئلك ما

tempted me to ask from You

46

لا استوجبه منك

what I did not deserve from You

47

الذي رزقتني من رحمتك

which You (still) gave me out of Your Mercy

48

واريتني من قدرتك

provided me by Your Power

49

وعرفتني من اجابتك

and made known to me from Your answers.

50

فصرت ادعوك امنا

So I became habituated to call You trustingly

51

واسئلك مُستانسا

and ask You familiarly

52

لا خائفا ولا وجلا

neither fearing nor scared

53

مُدلا عليك فيما قصدت فيه اليك

but with confidence in You for what I intended

54

فإن ابطأ عني عتبت

Then if there was a delay (in Your answer)

55

بجهلي عليك ولعل الذي

I would blame You, due to my ignorance

56

ابطأ عني هو خير لي

and perhaps the delay was best for me

57

لعلمك بعاقبة الأمور

for You know the outcome of all affairs.

58

فلم ار مولىً كريما

I have not seen a more generous master

59

اصبر على عبد لئيم منك عليّ

patient with a wretched slave than You are with me

60

يا ربي إنك تدعوني فأولي عنك

My Lord, You call me and I turn away from You

61

وتتحبب إليّ واتبغض إليك

You show affection to me and I show hatred towards You

62

وتتودد إليّ فلا اقبل منك

You display Your love for me and I do not respond

63

كأن لي التطوُّل عليك

as though I am above You

64

فلم يمنعك ذالك من الرحمة لي

But this does not prevent You from having mercy on me

65

والإحسان إليّ والتفضل عليّ بجودك وكرمك

being good to me and favoring me, through Your Generosity and Nobility

66

فارحم عبدك الجاهل

so please (continue to) have mercy on your ignorant slave

67

وجُد عليه بفضل احسانك

and be kind to him through the excellence of Your Grace

68

إنك جواد كريم

Surely You are the Bountiful, the Generous.

69

الحمد لله

All Praise is for Allah

70

مالك المُلك

The Owner of the Kingdom

71

مُجري الفلك

who makes the ships sail,

72

مُسخر الرياح

controls the wind,

73

فالق الأصباح

causes the dawn to break,

74

ديّان الدين

is the authority on the Day of Judgement,

75

رب العالمين

the Lord of the worlds.

76

الحمد لله

All Praise is for Allah

77

على حلمه بعد علمه

for His patience despite His knowledge.

78

والحمد لله

And all praise is for Allah

79

على عفوه بعد قدرته

for His forgiveness despite His power.

80

والحمد لله

All Praise is for Allah

81

على طول اناته في غضبه

for the lengthy respite He gives despite His anger,

82

وهو قادر على ما يُريد

though He has the power to do as He wills.

83

الحمد لله

All Praise is for Allah

84

خالق الخلق

the creator of all creation,

85

باسط الرزق

the provider of plentiful sustenance,

86

فالق الإصباح

the cleaver of the dawn,

87

ذي الجلال والإكرام

possessor of Glory and Honor,

88

والفضل والإنعام

and Excellence and Blessings,

89

الذي بعد فلا يُرى

who is far and thus cannot be seen,

90

وقرب فشهد النجوى

but is close and thus witnesses secret conversations,

91

تبارك وتعالى

Blessed and Exalted be His name.

92

الحمد لله الذي

All Praise is for Allah

93

ليس له مُناز يُعادله

who has no equal who argues with Him

94

ولا شبيه يُشاكله

nor anyone similar to Him

95

ولا ظهير يُعاضده

nor any Helper to support Him

96

قهر بعزته الأعزاء

He overpowers the mighty by His strength

97

وتواضع لعظمته العُظماء

the great humble themselves before His tremendousness,

98

فبلغ بقدرته ما يشاء

He accomplishes what He wishes through His power

99

الحمد لله

All Praise is for Allah

100

الذي يُجيبني حين اناديه

who answers me when I call Him

101

ويستر عليّ كل عورة وأنا اعصيه

covers all my faults yet I disobey Him

102

ويُعظم النعمة

increases His bounties on me

103

عليّ فلا اجازيه

but I do not acknowledge them.

104

فكم من موهبة هنيئة قد اعطاني

How many pleasant gifts He has given me

105

وعظيمة مخوفة قد كفاني

how many great fears He has removed

106

وبهجة مونقة قد اراني

how many delightful joys He has shown me

107

فاثني عليه حامداً

Thus I glorify Him, thanking Him

108

واذكُره مُسبحا

and I remember Him with praise.

109

الحمد لله

All praise is for Allah

110

الذي لا يُهتك حجابه

whose curtains cannot be opened

111

ولا يُغلق بابه

whose doors cannot be locked

112

ولا يُرد سائله

who does reject the one who asks Him

113

ولا يُخيّب امله

and who does not disappoint the one who places hope in Him.

114

الحمد لله

All Praise is for Allah

115

الذي يُؤمن الخائفين

who provides safety for the frightened

116

ويُنجي الصالحين

rescues the virtuous

117

ويرفع المُستضعفين

raises the oppressed

118

ويضع المُستكبرين

humiliates the proud

119

ويُهلك ملوكا

destroys kings

120

ويستخلف أخرين

and replaces them with others.

121

والحمد لله

All Praise is for Allah,

122

قاصم الجبارين

who crushes the tyrants

123

مبير الظالمين

annihilates the oppressors

124

مُدرك الهاربين

watches over the runaways

125

نكال الظالمين

punishes the oppressors

126

صريخ المستصرخين

assists those who cry for help

127

موضع حاجات الطالبين

grants the requests of the beseechers

128

معتمد المؤمنين

and is the confidence of the believers.

129

الحمد لله

All praise is for Allah

130

الذي من خشيته ترعد السماء وسُكانها

in whose awe the skies and its inhabitants shake

131

وترجف الأرض وعُمارها

the earth and its inhabitants tremble

132

وتموج البحار ومن يسبح في غمراتها

the sea and all that swims in it, billows

133

الحمد لله

All praise is for Allah

134

الذي هدانا لهذا

who guided us to this

135

وما كُنا لنهتدي

and we would not have been guided

136

لو لا أن هدانا الله

had He not guided us to this.

137

الحمد لله

All Praise is for Allah

138

الذي يخلق ولم يُخلق

who creates but is not created

139

ويرزُق ولا يُرزق

gives sustenance but is not given sustenance

140

ويُطعِم ولا يُطعم

feeds but is not fed

141

ويُميت الأحياء

causes the living to die

142

ويُحيي الموتى

and gives life to the dead

143

وهو حيّ لا يمُوت

He is Ever-living and does not die

144

بيده الخير

in His control is all good

145

وهو على كل شيئ قدير

and He has power over all things.

146

اللهم صلي على محمد

O Allah send Your Blessings on Muhammad

147

عبدك ورسولك

Your servant, Your Messenger

148

وأمينك وصفيّك وحبيبك

Your trustee, Your chosen One, Your beloved

149

وخيرتك من خلقك

the best of Your creation

150

وحافظ سرك

the preserver of Your secrets

151

ومبلغ رسالتك

and the preacher of Your messages.

152

افضل واحسن واجمل واكمل وازكى

the exquisite,the most handsome, the most perfect, the upright

153

وانمى واطيب واطهر واسنى واكثر

the more prospering, the more pleasant, the thoroughly purified, the sublime

154

ما صليت وباركت وترحمت وتحننت وسلمت

who has more and better blessings, advantages, mercies, affections and salutations than

155

على احد من عبادك

anyone from Your servants

156

وانبيائك ورسلك

Your Prophets, Your Messengers

157

وصفوتك

Your chosen ones

158

واهل الكرامة عليك من خلقك

and the honorable ones from Your creation.

159

اللهم صلي على عليّ

O Allah, and send Your blessings on ‘Ali

160

اميرالمومنين

the commander of the faithful

161

ووصيّ رسول رب العالمين

and the successor of the Messenger of the Lord of the worlds.

162

عبدك ووليّك

Your servant, Your friend

163

واخلي رسولك

the brother of Your Messenger

164

وحُجتك على خلقك

Your proof over creation

165

وايتك الكبرى

Your great sign

166

والنبأ العظيم

and the mighty awaited news.

167

وصلي على الصديقة الطاهرة

And send blessings on the truthful, pure (lady)

168

فاطمة الزهراء

Fatima az-Zahra

169

سيدة نساء العالمين

the leader of the women of the worlds.

170

وصلي على سبطى الرحمة

And send Your blessings on the two grandsons of mercy (to the world, i.e. the Prophet),

171

واماماي الهُدى

the leaders of guidance

172

الحسن والحُسين

Al-Hasan and Al-Husayn

173

سيدي شباب اهل الجنة

the leaders of the youths of Paradise.

174

وصلي على أئمة المسلمين

And send blessings on the leaders of Muslims

175

، عليّ بن الحسين

‘Ali son of Husayn

176

ومحمد بن عليّ

Muhammad son of ‘Ali

177

وجعفر بن محمد

Ja’far son of Muhammad

178

وموسى بن جعفر

Musa son of Ja’far

179

وعليّ بن موسى

‘Ali son of Musa

180

ومحمد بن عليّ

Muhammad son of ‘Ali

181

وعليّ بن محمد

‘Ali son of Muhammad

182

والحسن بن عليّ

Hasan son of ‘Ali

183

والخلف الهادي المهدي

and the successor, the guide and the rightly guided

184

حُجتك على عبادك

(these are) Your proofs over Your servants

185

وأمنائك في بلادك

Your trustees on Your land

186

صلوة كثيرة دائمة

(bless them with) numerous and continuos blessings

187

اللهم وصلي على وليّ امرك

O Allah and send blessings on the guardian of Your orders

188

القائم

the one who will rise

189

المؤمل والعدل المنتظر

the one hoped for, the awaited justice.

190

وحُفه بملائكتك المقربين

Surround him with Your favorite angels

191

وأيده بروح القدس

and assist him with the holy spirit

192

يا رب العالمين

O Lord of the worlds.

193

اللهم اجعله الداعي إلى كتابك

O Allah, appoint him to invite towards Your book

194

والقائم بدينك

to establish Your religion

195

استخلفه في الأرض

make him the successor on the earth

196

كما استخلفت الذين من قبله

as You caused others to succeed before him

197

مكِن له دينه الذي ارتضيته

establish for him his religion which You have approved for him

198

ابدله من بعد خوفه امناً

give him security after fear

199

يعبدك لا يُشرك بك شيئاً

(as) he worships You and does not associate any with You.

200

اللهم اعزه واعزز به

O Allah, give him power and through him strengthen (others)

201

وانصره وانتصر به

help him and help (others) through him

202

وانصره نصراً

help him with a mighty help

203

وافتح له فتحاً يسيراً

give him an easy victory

204

واجعل له من لدنك سلطاناً نصيراً

and grant him an assisting authority from You.

205

اللهم اظهر به دينك

O Allah, make manifest through him Your religion

206

وسُنة نبيّك

and the way of Your Prophet

207

حتى لا يستخفى بشي من الحق مخافة

until nothing from the truth remains hidden

208

احد من الخلق

from any human being.

209

اللهم إنا نرغب إليك

O Allah, we earnestly desire from You

210

في دولة كريمة

an honored state

211

تُعز بها الإسلام واهله

through which You strengthen Islam and its people

212

وتُذل بها النفاق واهله

and degrade hypocrisy and its followers.

213

وتجعلنا فيها

And make us in it

214

من الدعاة إلى طاعتك

amongst the inviters towards Your obedience

215

والقادة إلى سبيلك

and the leaders to Your path

216

وترزقنا بها

give us through it

217

كرامة الدنيا والأخرة

honor of the world and the Hereafter.

218

اللهم ما عرفتنا من الحق

O Allah, what You have made known to us of the truth

219

فحملناه

help us bear it

220

وما قصرنا عنه

and what we fall short

221

فبلغناه

make us reach it.

222

اللهم اللمم به شعثنا

O Allah, through him put order in our affairs

223

واشعب به صدعنا

gather and unite our flocks

224

وارتُق به فتقنا

join together our separations

225

وكثر به قلتنا

increase our minority

226

واعزز به ذلتنا

lift us from degradation

227

واغن به عائلنا

relieve our miseries

228

واقض به عن مغرمنا

pull us out of our debts

229

واجبر به فقرنا

remove our poverty

230

وسُد به خلتنا

fill the gaps in our confusion

231

ويسّر به عُسرنا

ease our difficulties

232

وبيض به وجوهنا

brighten our faces

233

وفُك به اسرنا

free our prisoners

234

وانجح به طلبتنا

grant our requests

235

وانجز به مواعيدنا

fulfil our promises

236

واستجب به دعوتنا

answer our calls

237

واعطنا به سؤلنا

grant us our requests

238

وبلغنا به من الدنيا

cause us to obtain what we hope for from this world

239

والأخرة امالنا

and the hereafter

240

واعطنا به فوق رغبتنا

and give us more than our expectations.

241

يا خير المسؤولين

O the best of all who are asked

242

واوسع المُعطين

and the most generous of bestowers

243

اشف به صُدورنا

through him, cleanse our chests

244

واذهب به غيظ قلوبنا

remove the stains of anger and hatred from our hearts

245

واهدنا به لِما اختلف فيه من الحق

and guide us to the truth on disputed matters

246

بإذنك إنك

By Your permission

247

تهدي من تشاء إلى صراط مستقيم

Surely You guide whom You wish to the right path

248

وانصرنا به

through him help us

249

على عدوك وعدونا

to overcome Your enemy and our enemy

250

إله الحق أمين

O God of truth, Ameen.

251

اللهم إنا نشكوا إليك

O Allah, we complain to You

252

فقد نبيّنا

of the absence of our Prophet

253

صلواتك عليه وأله

Your blessings be on him and his family,

254

وغيبة وليّنا

the concealment of our leader

255

وكثرة عدوّنا

the abundance of our enemies

256

وقلة عددنا

the scarcity of our numbers

257

وشدة الفِتن بنا

the severity of our trials

258

وتظاهر الزمان علينا

and the victory of the era against us.

259

فصل على محمد وأله

So bless Muhammad and his family

260

واعنا على ذلك

and help us overcome that by,

261

بفتح منك تُعجله

granting us an immediate victory

262

وبضُر تكشفه

dispersing miseries

263

ونصر تُعزه

giving us a help that strengthens

264

وسُلطان حق تُظهره

providing an authority of truth which You manifest

265

ورحمة منك تُجللناها

a mercy from You which is clear to us

266

وعافية منك تُلبسناها

and a wellbeing from You which clothes us

267

برحمتك يا ارحم الراحمين

by Your mercy O most merciful.